

GDPR DATA PROCESSING ADDENDUM

PURPOSE OF THIS ADDENDUM

In the course of providing access to any one or more of the following Ex Libris SaaS and hosted services to customers:

Alma
Primo SaaS
Leganto
Aleph Hosted
Voyager Hosted
Primo Hosted
SFX Hosted

(collectively the **“Ex Libris SaaS Services”**), Ex Libris may process personal data (as defined below) submitted by customers to Ex Libris.

On 25 May 2018, the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (**the “General Data Protection Regulation” or “GDPR”**) is scheduled to become applicable.

The purpose of this Data Processing Addendum is to incorporate the data processing terms set forth below into current agreement(s) for the provision of Ex Libris SaaS Services (**the “Agreement(s)”**) between Ex Libris and the customer identified below (**“Customer”**). These data processing terms are required by the GDPR to govern processing by Ex Libris of personal data of Customer’s data subjects. The term “SaaS Services” in the data processing terms set forth below refers to those of the Ex Libris SaaS Services provided under the Agreement(s).

ANEXO SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS DE CONFORMIDAD CON EL RGPD

FINALIDAD DEL PRESENTE ANEXO

Con el fin de proporcionar a los clientes acceso a uno o más de los siguientes servicios SaaS y hospedados de Ex Libris:

Alma
Primo SaaS
Leganto
Aleph Hosted
Voyager Hosted
Primo Hosted
SFX Hosted

(denominados conjuntamente los **«Servicios SaaS de Ex Libris»**), Ex Libris puede tratar datos personales (según se definen a continuación) que los clientes hayan proporcionado a Ex Libris.

En fecha 25 de mayo de 2018, está previsto que entre en vigor el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (el **«Reglamento General de Protección de Datos» o «RGPD»**).

El presente Anexo sobre el Tratamiento de Datos tiene por finalidad incorporar las condiciones relativas al tratamiento de datos estipuladas a continuación en los contratos vigentes relativos a la prestación de Servicios SaaS de Ex Libris (los **«Contratos»**) celebrados entre Ex Libris y el cliente identificado a continuación (el **«Cliente»**). El RGPD exige que tales condiciones relativas al tratamiento de datos rijan el tratamiento que realiza Ex Libris de los datos personales de los afectados por el tratamiento del Cliente. En las condiciones relativas al tratamiento de datos estipuladas a continuación, el término **«Servicios SaaS»** hace referencia a los Servicios SaaS de Ex Libris prestados en virtud de los Contratos.

CUSTOMER EXECUTION OF ADDENDUM

This Addendum has been signed on behalf of relevant Ex Libris entities. To complete and execute the Addendum, the Customer must:

1. Fill in the information requested on the signature page and sign where indicated. **The Addendum must be signed by the same Customer entity that executed the Agreement(s) for the Ex Libris SaaS Services.**
2. Scan and send the completed and signed Addendum to Ex Libris by email to GDPRAddendum@exlibrisgroup.com.

EX LIBRIS ENTITY

This Addendum is entered into between Customer and the Ex Libris entity that is the party to the Agreement(s) (“**Ex Libris**”).

EFFECTIVE DATE

Once signed by Customer, this Addendum shall apply as of 25 May 2018, according to Article 99 of the GDPR, and shall enter into force and become legally binding upon Ex Libris’ receipt of the Addendum validly completed and signed by Customer.

CONTACT FOR ADDITIONAL INFORMATION

Any question related to execution of this Addendum should be directed to your Ex Libris sales contact.

CONTINUITY OF THE AGREEMENT(S)

The terms of the Agreement(s) remain unmodified except to the extent expressly modified herein and/or in a prior amendment signed by both parties.

CELEBRACIÓN DEL ANEXO POR PARTE DEL CLIENTE

El presente Anexo ha sido firmado en nombre de las entidades de Ex Libris pertinentes. Para completar y celebrar el Anexo, el Cliente debe:

1. Rellenar la información solicitada en la página de firmas y firmar donde se indica. **El Anexo debe firmarlo la misma entidad del Cliente que haya celebrado los Contratos relativos a los Servicios SaaS de Ex Libris.**
2. Escanear y enviar el Anexo rellenado y firmado a Ex Libris por correo electrónico a GDPRAddendum@exlibrisgroup.com.

ENTIDAD DE EX LIBRIS

El presente Anexo lo celebran el Cliente y la entidad de Ex Libris que sea parte de los Contratos («**Ex Libris**»).

FECHA DE ENTRADA EN VIGOR

Una vez firmado por el Cliente, el presente Anexo será de aplicación a partir del 25 de mayo de 2018, de conformidad con el Artículo 99 del RGPD, y entrará en vigor y pasará a ser legalmente vinculante en el momento en que Ex Libris reciba el Anexo rellenado y firmado de forma válida por el Cliente.

CONTACTO PARA INFORMACIÓN ADICIONAL

Toda consulta relacionada con la ejecución del presente Anexo debe dirigirla a su contacto de ventas de Ex Libris.

CONTINUIDAD DE LOS CONTRATOS

Las condiciones de los Contratos se mantienen sin cambios, salvo en la medida en que el presente y/o cualquier enmienda anterior firmada por ambas partes los modifiquen de forma expresa.

DATA PROCESSING TERMS

This Addendum, together with the Agreement (as defined below), constitutes the contract governing the processing by processor as contemplated under paragraph 3 of Article 28 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (the **“General Data Protection Regulation”** or **“GDPR”**). Customer shall be and act as the “controller” (as defined in the GDPR) of all personal data (as defined below) and shall comply with its obligations as the controller under the GDPR. Ex Libris shall be and act as the “processor” (as defined in the GDPR) and will comply with the requirements of the processor under Article 28 of the GDPR with respect to processing, on the SaaS Services, of personal data covered by the GDPR. This Addendum shall not be construed to impose any obligations beyond those required by the GDPR itself. Capitalized terms used herein and not defined herein shall have the meaning ascribed to them in the Agreement.

1. Definitions

- 1.1 **“Agreement”** means the SaaS Subscription Agreement(s) or other contract(s) pursuant to which Ex Libris grants Customer a subscription to Ex Libris’ SaaS Services. This Addendum is incorporated in and forms a part of the Agreement.
- 1.2 **“Data Controller”** means Customer, as controller under the GDPR.
- 1.3 **“Data Processor”** means Ex Libris, as processor under the GDPR.
- 1.4 **“personal data”, “personal data breach”, “processing”** and **“data subject”** shall have the meaning specified for each term in the GDPR.

2. Processing Details

2.1 Subject-matter and duration of the processing

The subject-matter of the processing includes the provision to Data Controller of cloud-based library management, discovery, research, reading list and/or other SaaS or hosted solutions specified in the Agreement

CONDICIONES RELATIVAS AL TRATAMIENTO DE DATOS

El presente Anexo, junto con el Contrato (según se define a continuación), constituye el contrato que rige el tratamiento llevado a cabo por el encargado del tratamiento conforme a lo dispuesto en el párrafo 3 del Artículo 28 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (el **«Reglamento General de Protección de Datos»** o **«RGPD»**). El Cliente será el «responsable del tratamiento» (según se define en el RGPD) y actuará como tal en relación con todos los datos personales (según se definen a continuación), y cumplirá sus obligaciones como responsable del tratamiento con arreglo al RGPD. Ex Libris será el «encargado del tratamiento» (según se define en el RGPD) y actuará como tal, y cumplirá los requisitos del encargado del tratamiento estipulados en el Artículo 28 del RGPD en relación con el tratamiento de los datos personales que son objeto del RGPD al prestar Servicios SaaS. No se interpretará que el presente Anexo impone obligación alguna además de las exigidas por el propio RGPD. Los términos en mayúscula empleados en el presente, pero no definidos en él, tendrán el significado que se les atribuye en el Contrato.

1. Definiciones

- 1.1 Por **«Contrato»** se entiende los Contratos de Suscripción de SaaS u otros contratos en virtud de los cuales Ex Libris otorga al Cliente una suscripción a los Servicios SaaS de Ex Libris. El presente Anexo se incorpora al Contrato y forma parte integrante de él.
- 1.2 Por **«Responsable del Tratamiento»** se entiende el Cliente, en calidad de responsable del tratamiento con arreglo al RGPD.
- 1.3 Por **«Encargado del Tratamiento»** se entiende Ex Libris, en calidad de encargado del tratamiento con arreglo al RGPD.
- 1.4 Los términos **«datos personales», “violación de la seguridad de los datos personales», «tratamiento»,** e **«interesado»** tendrán el significado especificado para cada uno de ellos en el RGPD.

2. Detalles del Tratamiento

2.1 Objeto y la duración del tratamiento

El objeto del tratamiento incluye la prestación al Responsable del Tratamiento de servicios de gestión bibliotecaria basada en la nube, de descubrimiento, de investigación, de listas de lecturas y/u otras soluciones de SaaS u hospedadas especificadas en el Contrato (**«Servicios SaaS»**),

(“SaaS Services”) and related implementation, migration, support and other services described in the Agreement. The duration of the processing shall be the term of the Agreement and a reasonable and limited period of time following its expiration or other termination (see Section 10 below (Return or Deletion)), all as further described herein and in the Agreement.

2.2 Purpose of the Processing

The purpose of the intended processing of personal data is for the provision to Data Controller of the SaaS Services and related services described in the Agreement and the performance of Data Processor’s obligations under the Agreement.

2.3 Nature of the Processing

The nature of the processing shall be to provide to Data Controller the SaaS Services pursuant to the Agreement, as further specified in the SaaS Service product documentation and as further instructed by Data Controller in its use of the SaaS Services. Data Processor may also provide related implementation, migration, support and other services to the extent described in the Agreement or other written order or instruction by Data Controller.

2.4 Type of Personal Data

- a) El The subject of the processing shall be personal data types consistent with the purposes described in Section 2.2 above and may as applicable, include the following types of personal data, along with other categories as described in the SaaS Service product documentation:

así como los servicios relacionados de implementación, migración, soporte y otros descritos en el Contrato. La duración del tratamiento será la vigencia del Contrato y un periodo de tiempo razonable y limitado después de su extinción u otra resolución (véase la Sección 10 a continuación (Devolución o supresión)), tal como se describen de forma más detallada en el presente y en el Contrato.

2.2 Fin del Tratamiento

El fin del tratamiento previsto de los datos personales es la prestación de los Servicios SaaS y los servicios relacionados descritos en el Contrato al Responsable del Tratamiento, así como el cumplimiento de las obligaciones del Encargado del Tratamiento dispuestas en el Contrato.

2.3 Naturaleza del Tratamiento

La naturaleza del tratamiento consistirá en prestar al Responsable del Tratamiento los Servicios SaaS de conformidad con el Contrato, según se especifica de forma más detallada en la documentación de producto de los Servicios SaaS y conforme a las instrucciones adicionales que dé el Responsable del Tratamiento al utilizar los Servicios SaaS. El Encargado del Tratamiento también puede prestar servicios relacionados de implementación, migración, soporte y otros según se describe en el Contrato o en otras órdenes o instrucciones por escrito del Responsable del Tratamiento.

2.4 Tipo de Datos Personales

- a) El objeto del tratamiento serán tipos de datos personales que estarán en consonancia con los fines descritos en la Sección 2.2 anterior y, si procede, pueden incluir los siguientes tipos de datos personales, así como otras categorías descritas en la documentación de producto de los Servicios SaaS:

- Basic user and patron information, including
 - First and last names
 - Postal addresses
 - Email addresses
 - Telephone numbers and other contact information
 - Institutional identification numbers
- Library/catalogue related user and patron information, including
 - Library activity, loans and fines information
- Basic staff and staff contact information
- Staff related usage information, including records of staff operations and activity
- Research activity
- General usage information, including connection data (e.g., IP addresses)
- Suppliers/vendors information

- Información básica sobre usuarios, entre otra:
 - Nombres y apellidos
 - Direcciones postales
 - Direcciones de correo electrónico
 - Números de teléfono y otra información de contacto
 - Números de identificación institucional
- Información sobre usuarios relacionada con la biblioteca o el catálogo, entre otra:
 - Información sobre actividad en la biblioteca, préstamos y sanciones
- Información básica y de contacto del personal
- Información de uso relacionada con el personal, incluidos registros de operaciones y actividades del personal
- Actividad de investigación
- Información de uso general, incluido datos de conexión (por ejemplo, direcciones IP)
- Información de proveedores

b) Data Controller may also upload to the SaaS Services additional personal data types that are consistent with the purposes described in Section 2.2 above; provided that in no event shall Data Controller upload to or store on the SaaS Service (a) special categories of data described in Article 9(1) of the GDPR, (b) payment card information, employment records or personal financial records, or (c) any other data prohibited by the Agreement or the GDPR. Data Controller determines which personal data it uploads to the SaaS Service and shall have sole responsibility for the accuracy, quality, and legality of personal data uploaded to the SaaS Services and the means by which Data Controller acquired personal data.

b) Asimismo, el Responsable del Tratamiento puede cargar en los Servicios SaaS otros tipos de datos personales que estén en consonancia con los fines descritos en la Sección 2.2 anterior, con la condición de que el Responsable del Tratamiento en ningún caso cargará en los Servicios SaaS ni almacenará en ellos (a) categorías especiales de datos descritas en el Artículo 9(1) del RGPD, (b) información de tarjetas de pago, expedientes laborales o registros financieros personales, o (c) cualquier otro tipo de datos prohibido en virtud del Contrato o el RGPD. El Responsable del Tratamiento determina qué datos personales carga en los Servicios SaaS y asumirá la responsabilidad exclusiva por la exactitud, la calidad y la legalidad de los datos personales cargados a los Servicios SaaS y los medios por los cuales el Responsable del Tratamiento ha adquirido los datos personales.

2.5 Categories of Data Subjects

The categories of data subjects shall be determined by Data Controller and may include, without limitation, Data Controller's library patrons, library staff, faculty, students, administrators, employees, visitors and alumni.

2.5 Categorías de Interesados

El Responsable del Tratamiento determinará las categorías de interesados, y éstas pueden incluir, entre otras categorías, usuarios de la biblioteca, personal de la biblioteca, profesores, estudiantes, administradores, empleados, visitantes y exalumnos del Responsable del Tratamiento.

3. Data Controller instructions

Data Processor shall process personal data only within the scope of Data Processor's obligations under the Agreement and the GDPR, according to documented instructions of Data Controller. This Addendum and the relevant terms of the Agreement constitute documented instructions of Data Controller with respect to the processing of personal data. Data Controller shall be responsible for having all necessary rights to collect and process and to allow collection and processing of all personal data contemplated hereunder.

4. Confidentiality obligations of Data Processor personnel

Data Processor shall take reasonable steps to ensure that only authorized personnel have access to personal data. All personnel of Data Processor engaged in the processing of personal data (i) will process personal data only in accordance with the Agreement and this Addendum, unless required to do so by Union or relevant Member State law and (ii) have committed to maintain the confidentiality of any personal data.

5. Technical and organizational measures

- 5.1 Taking into account the state of the art, the costs of implementation and the nature, scope, context and purposes of processing as well as the risk of varying likelihood and severity for the rights and freedoms of natural persons, Data Controller and Data Processor shall implement appropriate technical and organisational measures to ensure a level of security appropriate to the risk, including inter alia as appropriate:

3. Instrucciones del Responsable del Tratamiento

El Encargado del Tratamiento tratará los datos personales únicamente en el marco de las obligaciones del Encargado del Tratamiento con arreglo al Contrato y el RGPD, siguiendo las instrucciones documentadas del Responsable del Tratamiento. El presente Anexo y las condiciones pertinentes del Contrato constituyen las instrucciones documentadas del Responsable del Tratamiento en relación con el tratamiento de datos personales. En el Responsable del Tratamiento recae la responsabilidad de tener todos los derechos necesarios para recoger y tratar todos los datos personales contemplados en el presente, así como para permitir su recogida y tratamiento.

4. Obligaciones de confidencialidad del personal del Encargado del Tratamiento

El Encargado del Tratamiento adoptará medidas razonables para garantizar que solo el personal autorizado tiene acceso a los datos personales. Todo el personal del Encargado del Tratamiento que participe en el tratamiento de datos personales (i) tratará los datos personales únicamente con arreglo al Contrato y el presente Anexo, a menos que el Derecho de la Unión o del Estado miembro pertinente estipule lo contrario y (ii) se compromete a mantener confidenciales cualesquiera datos personales.

5. Medidas técnicas y organizativas

- 5.1 Teniendo en cuenta el estado de la técnica, los costes de aplicación, y la naturaleza, el alcance, el contexto y los fines del tratamiento, así como riesgos de probabilidad y gravedad variables para los derechos y libertades de las personas físicas, el Responsable del Tratamiento y el Encargado del Tratamiento aplicarán medidas técnicas y organizativas apropiadas para garantizar un nivel de seguridad adecuado al riesgo, que en su caso incluya, entre otros:

- the pseudonymisation and encryption of personal data;
 - the ability to ensure the ongoing confidentiality, integrity, availability and resilience of processing systems and services;
 - the ability to restore the availability and access to personal data in a timely manner in the event of a physical or technical incident;
 - a process for regularly testing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organisational measures for ensuring the security of the processing.
- 5.2 Al In assessing the appropriate level of security, account shall be taken of the risks that are presented by processing, in particular from accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of, or access to personal data transmitted, stored or otherwise processed.
- 5.2 Al The technical and organizational measures are set out in more detail in the Schedule 1 to this GDPR Addendum. Data Processor shall, upon request, provide Data Controller with information regarding the technical and organizational measures referred to in Schedule 1.
- 6. Subprocessors**
- 6.1 Data Processor will ensure that: (a) any subprocessor it engages to process personal data under the Agreement on its behalf does so only on the basis of a written contract which imposes on such subprocessor data protection obligations no less protective of personal data than those imposed on Data Processor in this Addendum; and (b) where any such processor engaged by Data Processor fails to fulfil its data protection obligations, Data Processor shall remain fully liable to Data Controller for the performance of that other processor's obligations.
- 6.2 Data Controller hereby authorizes Data Processor to engage affiliates (under common ownership with Data Processor)
- la seudonimización y el cifrado de datos personales;
 - la capacidad de garantizar la confidencialidad y la integridad permanentes, así como la disponibilidad y la resiliencia de los sistemas y los servicios de tratamiento;
 - la capacidad de restaurar la disponibilidad y el acceso a los datos personales de forma rápida en caso de incidente físico o técnico;
 - un proceso de verificación, evaluación y valoración regulares de la eficacia de las medidas técnicas y organizativas para garantizar la seguridad del tratamiento.
- 5.3 Al evaluar la adecuación del nivel de seguridad se tendrán en cuenta los riesgos que presente el tratamiento de datos, en particular como consecuencia de la destrucción, la pérdida o la alteración accidentales o ilícitas de datos personales transmitidos, conservados o tratados de otra forma, o la comunicación o el acceso no autorizados a dichos datos.
- 5.3 Las medidas técnicas y organizativas se describen con más detalle en el Anexo 1 del presente Anexo relativo al RGPD. Previa solicitud, el Encargado del Tratamiento proporcionará al Responsable del Tratamiento información sobre las medidas técnicas y organizativas mencionadas en el Anexo 1.
- 6. Subencargados del Tratamiento**
- 6.1 El Encargado del Tratamiento se compromete a que: (a) cualquier subencargado que contrate para tratar en su nombre datos personales en virtud del Contrato lo haga únicamente sobre la base de un contrato escrito que imponga a dicho subencargado obligaciones de protección de datos que ofrezcan una protección de los datos personales que no sea inferior a la contemplada en las obligaciones impuestas al Encargado del Tratamiento en el presente Anexo; y (b), en caso de que cualquier subencargado contratado por el Encargado del Tratamiento incumpla sus obligaciones en materia de protección de los datos, el Encargado del Tratamiento asumirá plena responsabilidad ante el Responsable del Tratamiento por el cumplimiento de las obligaciones de dicho otro subencargado.
- 6.2 Por el presente, el Responsable del Tratamiento autoriza al Encargado del Tratamiento a contratar a entidades afiliadas (en propiedad común con dicho Encargado del Tratamiento) según se especifica a continuación para que

as specified below to participate in performance of Data Processor's obligations with respect to processing of personal data under the Agreement and this Addendum and to transfer personal data to such affiliates for such purpose. The specified affiliates and any other sub-processors, their respective jurisdictions of organization and description of their activities are set forth on the Ex Libris website, currently at <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

6.3 Data Controller hereby provides Data Processor with a general written authorization to employ other sub-processors and to adjust the processing roles of the listed sub-processors. Data Processor shall inform Data Controller of any intended adjustment of processing roles and/or addition of sub-processors after the date of execution of this Addendum, thereby giving Data Controller the opportunity to object to such adjustment and/or addition. If Data Controller has a reasonable basis to object to Data Processor's use of a new sub-processor, Data Controller shall so notify Data Processor in a written notice that includes an explanation of the grounds for objection within 10 business days after receipt of Data Processor's notice regarding such new sub-processor. In the event Data Controller so objects, Data Processor will use reasonable efforts to work in good faith with Data Controller to find an acceptable, reasonable, alternate approach.

If Data Processor is unable to make available such an alternative approach within a reasonable period of time, which shall not exceed sixty (60) days, Data Controller may terminate the applicable SaaS Service which cannot be provided without the use of the objected-to new sub-processor, without penalty or liability for either party, by providing written notice to Data Processor within thirty (30) days.

participen en el cumplimiento de las obligaciones del Encargado del Tratamiento por lo que respecta al tratamiento de datos personales en virtud del Contrato y del presente Anexo y a transferir datos personales a dichas entidades afiliadas con dicho fin. Las entidades afiliadas especificadas y cualesquiera otros subencargados, sus jurisdicciones de constitución respectivas y la descripción de sus actividades pueden consultarse en el sitio web de Ex Libris, que actualmente se encuentra en <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

6.3 Por el presente, el Responsable del Tratamiento otorga al Encargado del Tratamiento una autorización por escrito general para contratar a otros subencargados y ajustar las funciones de tratamiento de los subencargados mencionados. El Encargado del Tratamiento informará al Responsable del Tratamiento de cualquier ajuste de las funciones de tratamiento y/o de cualquier incorporación de subencargados que prevea realizar después de la fecha de celebración del presente Anexo, y por tanto da al Responsable del Tratamiento la posibilidad de oponerse a tal ajuste y/o incorporación. Si el Responsable del Tratamiento tiene fundamentos razonables para oponerse a que el Encargado del Tratamiento utilice un nuevo subencargado, el Responsable del Tratamiento deberá comunicárselo al Encargado del Tratamiento mediante una notificación por escrito en la que incluya una explicación de los fundamentos de tal oposición en un plazo de 10 días hábiles desde la recepción del aviso del Encargado del Tratamiento en relación con tal nuevo subencargado. En caso de que se produzca tal oposición del Responsable del Tratamiento, el Encargado del Tratamiento se esforzará dentro de lo razonable por colaborar de buena fe con el Responsable del Tratamiento para encontrar un enfoque alternativo que resulte aceptable y razonable.

Si el Encargado del Tratamiento es incapaz de presentar tal enfoque alternativo en un periodo de tiempo razonable, que no superará los sesenta (60) días, el Responsable del Tratamiento puede cancelar los Servicios SaaS correspondientes que no puedan prestarse sin recurrir al nuevo subencargado al que se ha opuesto, sin que ello conlleve ninguna penalización ni responsabilidad para ninguna de las partes, remitiendo una notificación por escrito al Encargado del Tratamiento en un plazo de treinta (30) días.

6.4 Además, el Responsable del Tratamiento utiliza las instalaciones de los centros de datos de

6.4 In addition, Data Processor uses data center facilities provided by unaffiliated third parties. The relevant data center providers and the respective locations of the data centers are listed on the Ex Libris website, currently at <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

7. Data Transfer

Data Controller acknowledges and accepts that the provision of the SaaS Services under the Agreement requires the transfer of personal data to, and processing by, sub-processors in third countries (as set forth above), including certain countries outside the EEA. With respect to transfers of personal data to a sub-processor located outside of the EEA, Data Processor shall in advance of any such transfer ensure that such countries are recognized by the European Commission as providing an adequate level of data protection or that a mechanism is in place to provide appropriate safeguards and enforcement of personal data protection in compliance with the requirements of the GDPR.

8. Rights of Data Subjects

8.1 Data Processor shall provide Data Controller with instructions regarding the use, by Data Controller and/or its authorized users, of tools within the SaaS Services to allow Data Controller to access, rectify, erase, and block personal data relating to data subjects that is stored on the SaaS Services, and to export such personal data in a structured, commonly used and machine-readable format.

8.2 If Data Processor receives a request from Data Controller's data subject to exercise one or more of its rights under the GDPR, Data Processor will redirect the data subject to make its request directly to Data Controller. In addition, to the extent Data Controller, in its use of the SaaS Services, does not have the ability to address a data subject request, Data Processor shall upon Data Controller's request provide reasonable assistance in responding to such data subject request to the extent Data Processor is legally permitted to do so and the

terceros no afiliados. Los proveedores de centros de datos y las respectivas localizaciones de los centros se encuentran listadas en el portal web de Ex Libris, disponible en <https://knowledge.exlibris-group.com>.

7. Transferencia de datos

El Responsable del Tratamiento reconoce y acepta que la prestación de los Servicios SaaS en virtud del Contrato requiere la transferencia de datos personales a subencargados en otros países (según se define más arriba), incluidos determinados países de fuera del EEE, así como el tratamiento por parte de tales subencargados. Por lo que respecta a las transferencias de datos personales a un subencargado situado fuera del EEE, antes de proceder a la transferencia, el Encargado del Tratamiento deberá asegurarse de que la Comisión Europea haya reconocido que el país en cuestión ofrece un nivel adecuado de protección de datos o aplica un mecanismo que ofrezca garantías adecuadas y la aplicación de medidas de protección de los datos personales en consonancia con los requisitos del RGPD.

8. Derechos de los Interesados

8.1 El Encargado del Tratamiento proporcionará al Responsable del Tratamiento instrucciones sobre el uso, por parte del Responsable del Tratamiento y/o sus usuarios autorizados, de las herramientas de los Servicios SaaS para permitir al Responsable del Tratamiento acceder a los datos personales relativos a Interesados que estén almacenados en los Servicios SaaS, así como rectificarlos, suprimirlos, bloquearlos y exportarlos en un formato estructurado, de uso común y lectura mecánica.

8.2 Si el Encargado del Tratamiento recibe una solicitud de un Interesado del Responsable del Tratamiento para ejercer uno o más de sus derechos con arreglo al RGPD, el Encargado del Tratamiento indicará al Interesado que presente su solicitud directamente al Responsable del Tratamiento. Además, en caso de que el Responsable del Tratamiento, al usar los Servicios SaaS, no esté capacitado para atender la solicitud de un Interesado, previa petición del Responsable del Tratamiento, el Encargado del Tratamiento proporcionará la asistencia necesaria para responder a tal solicitud del Interesado, siempre y cuando el Encargado del Tratamiento

response to such data subject request is required under the GDPR.

9. Assistance to Data Controller

Taking into account the nature of processing and the information available to Data Processor, Data Processor shall provide such assistance to Data Controller as Data Controller reasonably requests in relation to Data Controller's compliance with the obligations pursuant to Articles 32 to 36 of the GDPR. Data Controller shall cover all costs incurred by Data Processor in connection with its provision of such assistance.

10 Return or deletion of personal data after expiration or termination of Agreement

After the expiration or other termination of the Agreement or a SaaS Service subscription, Data Processor shall, at the choice of Data Controller, make available, in the manner and for the period specified in the Agreement, all Data Controller's personal data on the relevant SaaS Service, and shall, after such period, delete existing copies of all personal data unless Union or Member State law requires storage of the personal data. Unless otherwise agreed or required by applicable law, deletion of personal data shall be completed within 120 days following termination of the relevant SaaS Service Subscription.

11. Rights of Data Controller to audit

11.1 Data Processor shall make available to Data Controller all information necessary to demonstrate compliance with the obligations laid down in Article 28 of the GDPR and allow for and contribute to audits, including inspections, conducted by Data Controller or another auditor mandated by Data Controller. For the avoidance of doubt, the cost of any such audit or inspection shall be paid by Data Controller, except as noted in Section 11.2.

esté autorizado legalmente para hacerlo y el RGPD exija que se atienda tal solicitud del Interesado.

9. Asistencia al Responsable del Tratamiento

Habida cuenta de la naturaleza del tratamiento y de la información de la que dispone el Encargado del Tratamiento, este prestará aquella asistencia al Responsable del Tratamiento que el Responsable del Tratamiento solicite razonablemente en relación con el cumplimiento por parte del Responsable del Tratamiento de las obligaciones estipuladas en los Artículos del 32 al 36 del RGPD. El Responsable del Tratamiento sufragará los costes en los que incurra el Encargado del Tratamiento en relación con la prestación de tal asistencia.

10. Devolución o supresión de datos personales después de la extinción o la resolución del Contrato

Tras la extinción u otra forma de resolución del Contrato o de una suscripción a los Servicios SaaS, el Encargado del Tratamiento, a elección del Responsable del Tratamiento, hará que todos los datos personales del Responsable del Tratamiento que se hallen en el Servicio SaaS pertinente estén disponibles y, transcurrido dicho periodo, suprimirá las copias existentes de todos los datos personales a menos que se requiera la conservación de los datos personales en virtud del Derecho de la Unión o de los Estados miembros. A menos que se acuerde lo contrario o la legislación aplicable exija lo contrario, la supresión de los datos personales deberá haberse realizado en un plazo de 120 días tras la resolución de la suscripción a los Servicios SaaS pertinentes.

11. Derechos de auditoría del Responsable del Tratamiento

11.1 El Encargado del Tratamiento pondrá a disposición del Responsable del Tratamiento toda la información necesaria para demostrar el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Artículo 28 del RGPD, así como para permitir y contribuir a la realización de auditorías, incluidas inspecciones, por parte del Responsable del Tratamiento o de otro auditor autorizado por dicho Responsable del Tratamiento. Para evitar toda duda, el coste de cualquier auditoría o inspección correrá por cuenta del Responsable del Tratamiento, salvo si especifica lo contrario en la Sección 11.2.

- 11.2. Data Audit of data security shall be undertaken by Data Processor and/or the data center provider engaging, at their own expense, a duly qualified third party to audit Data Processor's operations and data center on an annual basis, and making available to Data Controller, at all times, (a) a valid and current certificate of compliance with ISO 27001 (or a comparable industry standard) and (b) an SSAE 16 Report or comparable third party information security assessment report regarding the data center.
- 11.3 If and to the extent Data Controller requires an additional audit or inspection to meet its obligations under the GDPR that would involve on-site access to a data center where personal data of other customers of Data Processor may be stored, Data Controller agrees that such audit or inspection shall be conducted at Data Controller's expense by a mutually acceptable independent third party. Data Controller shall also reimburse Data Processor for any time expended for any such on-site audits or inspections at Data Processor's then-current professional services rates, which shall be made available to Data Controller upon request. Before the commencement of any such on-site audit or inspection, Data Controller and Data Processor shall mutually agree upon the scope, timing, and duration of the audit or inspection in addition to such reimbursement rate.
- 12. Data Protection Officer**
- Data Processor and its affiliates have appointed a data protection officer or a primary contact for data privacy-related matter. The appointed person may be reached at dpo@exlibrisgroup.com or such other address as published by Data Processor from time-to-time and further information regarding such person can be found on Ex Libris' public website, currently at <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.
- 13. Notification in the event of a personal data breach**
- Data Processor shall notify Data Controller without undue delay and, where
- 11.2 El Encargado del Tratamiento y/o el proveedor del centro de datos se encargarán de la auditoría de la seguridad de los datos contratando, corriendo con los gastos, a un tercero debidamente cualificado para que audite las operaciones y el centro de datos del Encargado del Tratamiento anualmente, y ponga a disposición del Responsable del Tratamiento, en todo momento, (a) un certificado de cumplimiento con la norma ISO 27001 (u otra norma equivalente del sector) válido y vigente y (b) un informe conforme a la norma SSAE 16 o un informe de evaluación de la seguridad de la información externo equivalente en relación con el centro de datos.
- 11.3 En caso de que el Responsable del Tratamiento solicite una auditoría o una inspección adicionales para satisfacer sus obligaciones de conformidad con el RGPD que conlleven el acceso *in situ* a un centro de datos en el que puedan almacenarse datos personales de otros clientes del Encargado del Tratamiento, el Responsable del Tratamiento se compromete a que tales auditoría o inspección la llevará a cabo un tercero independiente aceptable para ambas partes a expensas del Responsable del Tratamiento. Asimismo, el Responsable del Tratamiento pagará al Encargado del Tratamiento por el tiempo dedicado a tales auditorías o inspecciones *in situ* a las tarifas por servicios profesionales del Encargado del Tratamiento vigentes en ese momento, que se pondrán a disposición del Responsable del Tratamiento previa solicitud. Antes del inicio de cualquier auditoría o inspección *in situ*, el Responsable del Tratamiento y el Encargado del Tratamiento acordarán el ámbito, el calendario y la duración de la auditoría o la inspección, además de la tarifa correspondiente.
- 12 Delegado de protección de datos**
- El Encargado del Tratamiento y sus entidades afiliadas han nombrado a un delegado de protección de datos o a un contacto principal para asuntos relacionados con la privacidad de los datos. Para contactar con la persona nombrada, se puede usar la dirección dpo@exlibrisgroup.com o aquella otra dirección que el Encargado del Tratamiento publique oportunamente, y se puede obtener más información sobre dicha persona en el sitio web público de Ex Libris, que actualmente se encuentra en <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.
- 13 Notificación en caso de violación de la seguridad de los datos personales**
- El Encargado del Tratamiento notificará cualquier violación de la seguridad de los datos personales al Responsable del Tratamiento sin

feasible, not later than seventy-two (72) hours after becoming aware of a personal data breach.

14. Conflicting Terms

In the event of any conflict or inconsistency between the provisions of this Addendum and any prior terms or agreements between the parties with respect to the processing of personal data, including, without limitation, prior data processing agreement(s), the provisions of this Addendum shall prevail.

[END OF PAGE]

dilación indebida y, de ser posible, a más tardar setenta y dos (72) horas después de que haya tenido constancia de ella.

14 Términos en conflicto

En caso de que existan contradicciones o incoherencias entre las disposiciones del presente Anexo y cualesquiera condiciones o acuerdos estipulados por las partes en relación con el tratamiento de datos personales, incluidos, entre otros, contratos de tratamiento de datos previos, prevalecerán las disposiciones del presente Anexo.

[FIN DE PÁGINA]

DELEGADO DE PROTECCIÓN DE DATOS O PERSONA DE CONTACTO

El delegado de protección de datos («DPD») o persona de contacto para consultas sobre protección de datos de cada una de las partes es:

Ex Libris	Cliente (por favor, rellenar)
DPD/contacto para consultas sobre protección de datos	DPD/contacto para consultas sobre protección de datos
Privacy Team	Nombre/función: _____
Correo electrónico: dpo@exlibrisgroup.com	Correo electrónico: _____

Los firmantes autorizados de las partes han celebrado debidamente el presente Anexo:

DATOS Y FIRMA DEL CLIENTE

Cliente (razón social completa actual):

Dirección actual del Cliente:

Anterior nombre del Cliente como figura en el Contrato (si es diferente):

Firma del Cliente:


Nombre en mayúsculas:

Cargo:


Fecha:

EX LIBRIS SIGNATURES / FIRMAS DE EX LIBRIS


Ex Libris (Deutschland) GmbH

By: 
Name: Ofer Mosseri
Title: General Manager
Date: 08/05/2018


Ex Libris (UK) Limited

By: 
Name: Ofer Mosseri
Title: General Manager/Director
Date: 08/05/2018


Ex Libris (France) SARL

By: 
Name: Ofer Mosseri
Title: General Manager
Date: 08/05/2018


Ex Libris Italy S.R.L

By: 
Name: Ofer Mosseri
Title: Authorised Signatory
Date: 08/05/2018

Ex Libris Ltd.

By: 
Name: Eshkol Amor
Title: VP of Finance
Date: 09/05/2018

Ex Libris (Scandinavia) A/S

By: 
Name: Eshkol Amor
Title: Director
Date: 09/05/2018

SCHEDULE 1 TO DATA PROCESSING ADDENDUM

Technical and Organizational Measures

Further to the general principles set out in Section 5 of the Addendum, the below reflects Data Processor's current technical and organizational measures. Data Processor may change these from time to time so long as Data Processor does not materially decrease the overall security of the SaaS Services during a Subscription term. Changes will be published in the security and product documentation available on Ex Libris' website, currently at <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

Data Processor is ISO 27001 certified and will maintain the certification (or, if reasonable, a comparable certification) during the term of the Agreement.

1 Pseudonymisation of personal data/ Encryption of personal data

Measures, including encryption, are used to ensure that personal data cannot be read, copied, modified or deleted without authorisation during electronic transmission or transport, and that the target entities for any transfer of personal data by means of data transmission facilities can be established and verified.

2. Ability to ensure the ongoing confidentiality and integrity of processing systems and services

2.1 Measures to prevent unauthorized persons from gaining physical access to data processing systems for processing or using personal data:

- a) Definition of persons who are granted physical access;
- b) Electronic access control;
- c) Issuance of access IDs;
- d) Implementation of policy for external individuals;
- e) Alarm device or security service outside service times;
- f) Division of premises into different security zones;

ANEXO 1 DEL ANEXO SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS

Medidas técnicas y organizativas

Además de los principios generales establecidos en la Sección 5 del Anexo, la información siguiente describe las medidas técnicas y organizativas adoptadas actualmente por el Encargado del Tratamiento. El Encargado del Tratamiento puede modificarla oportunamente siempre y cuando el Encargado del Tratamiento no reduzca sustancialmente la seguridad global de los Servicios SaaS durante el plazo de Suscripción. Las modificaciones se publicarán en la documentación de seguridad y del producto disponible en el sitio web de Ex Libris, que actualmente se encuentra en <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

El Encargado del Tratamiento cuenta con la certificación ISO 27001 y mantendrá dicha certificación (o, si resulta razonable, una certificación equivalente) mientras esté vigente el Contrato.

1. Seudonimización y cifrado de datos personales

Se utilizan medidas, entre las que se incluye el cifrado, para garantizar que los datos personales no puedan ser leídos, copiados, modificados ni suprimidos sin autorización durante la transmisión o el transporte electrónicos, y que las entidades objetivo de cualquier transferencia de datos personales por medio de instalaciones de transmisión de datos puedan establecerse y verificarse.

2. Capacidad de garantizar la confidencialidad y la integridad permanentes de los sistemas y los servicios de tratamiento

2.1 Medidas para impedir que personas no autorizadas accedan físicamente a los sistemas de tratamiento de datos para tratar o usar los datos personales:

- a) definición de las personas a las que se ha autorizado el acceso físico;
- b) control de acceso electrónico;
- c) emisión de identificaciones de acceso;
- d) aplicación de políticas para personas físicas externas;
- e) dispositivo de alarma o servicio de seguridad fuera del horario de servicio;
- f) división de las instalaciones en diferentes zonas de seguridad;

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> g) Implementation of key(-card) handling policy; h) Security doors (electronic door opener, ID reader, CCTV); i) Implementation of measures for on-premise security (e.g. intruder alert/notification). | <ul style="list-style-type: none"> g) aplicación de políticas de gestión (de tarjetas de claves); h) puertas de seguridad (apertura electrónica, lector de identificaciones, circuito cerrado de televisión); i) aplicación de medidas para la seguridad en las instalaciones (por ejemplo, alerta o aviso en caso de intrusión). |
| <p>2.2 Measures to prevent that unauthorized persons use data processing equipment:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Definition of persons who may access data processing equipment; b) Implementation of policy for external individuals; c) Password protection of personal computers. | <p>2.2 Medidas para impedir que personas no autorizadas usen los equipos de tratamiento de datos:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) definición de las personas que pueden acceder a los equipos de tratamiento de datos; b) aplicación de políticas para personas físicas externas; c) protección de los ordenadores personales mediante contraseña. |
| <p>2.3 Measures that ensure that persons entitled to use a data processing system gain access only to such personal data as they are entitled to accessing in accordance with their access rights:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Implementation of access rights for respective personal data and functions; b) Requirement of identification vis-à-vis the data processing system (e.g. via ID and authentication); c) Implementation of policy on access-and user-roles; d) Evaluation of protocols in case of damaging incidents. | <p>2.3 Medidas que garantizan que las personas autorizadas a usar el sistema de tratamiento de datos acceden únicamente a aquellos datos personales a los que están autorizadas a acceder de conformidad con sus derechos de acceso:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) aplicación de derechos de acceso para los datos personales y las funciones correspondientes; b) requisito de identificación con el sistema de tratamiento de datos (por ejemplo, mediante identificación y autenticación); c) aplicación de políticas sobre las funciones de acceso y las funciones de los usuarios; d) evaluación de los protocolos en caso de incidentes perjudiciales. |
| <p>2.4 Measures such as logging of data entry, to ensure that it is possible to check and ascertain whether personal data have been entered into, altered or removed from personal data processing systems and if so, by whom:</p> | <p>2.4 Medidas como el registro de entrada de datos para garantizar que es posible comprobar y determinar si se han introducido o modificado datos personales en los sistemas de tratamiento de datos personales, o si se han suprimido de tales sistemas y, en tal caso, quién lo ha hecho.</p> |
| <p>2.5 Measures to ensure that personal data processed on behalf of others are processed in compliance with Data Controller's instructions, including training of Data Processor personnel and documentation of Data Controller support requests.</p> | <p>2.5 Medidas para garantizar que los datos personales tratados en nombre de otros se tratan cumpliendo las instrucciones del Responsable del Tratamiento, incluidas la formación del personal del Encargado del Tratamiento y la documentación de las solicitudes de asistencia del Responsable del Tratamiento.</p> |
| <p>2.6 Measures to ensure that data collected for different purposes can be processed separately such as the use of logical separation of data of each of Data Processor's clients.</p> | <p>2.6 Medidas para garantizar que los datos recogidos para diferentes fines pueden tratarse por separado, como el uso de separación lógica de los datos de cada uno de los clientes del Encargado del Tratamiento.</p> |

- | | |
|--|--|
| <p>3 Ability to ensure the availability and resilience of processing systems and services</p> <p>Measures to ensure that personal data is protected against accidental destruction or loss:</p> <ul style="list-style-type: none">a) Realization of a regular backup schedule;b) Control of condition of data carriers for data backup purposes;c) Safe storage of data backups;d) Implementation and regular control of emergency power systems and overvoltage protection systems. | <p>3. Capacidad de garantizar la disponibilidad y la resiliencia de los sistemas y los servicios de tratamiento</p> <p>Medidas para garantizar que los datos personales estén protegidos frente a la destrucción o la pérdida accidentales:</p> <ul style="list-style-type: none">a) implantación de un calendario de copias de seguridad periódicas;b) control del estado de los soportes informáticos para copias de seguridad de los datos;c) conservación segura de las copias de seguridad de los datos;d) implantación y control periódico de los sistemas de alimentación de emergencia y los sistemas de protección frente a sobretensiones. |
| <p>4 Ability to restore the availability to access personal data in a timely manner in the event of a physical or technical incident</p> <p>Measures to ensure that personal data can be restored in a timely manner in the event of accidental destruction or loss:</p> <ul style="list-style-type: none">a) Implementation of an emergency plan;b) Protocol on the initiation of crisis-and/or emergency management. | <p>4. Capacidad de restaurar la disponibilidad del acceso a los Datos Personales de forma rápida en caso de incidente físico o técnico</p> <p>Medidas para garantizar que los datos personales puedan restaurarse de forma rápida en caso de destrucción o pérdida accidentales:</p> <ul style="list-style-type: none">a) implantación de un plan de emergencias;b) protocolo sobre el inicio de la gestión de crisis y/o emergencias. |
| <p>5 Procedures for regular testing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organizational measures for ensuring the security of the processing</p> <ul style="list-style-type: none">a) Regular review of IT security related certifications (e.g. ISO 27001);b) Monitoring of the Data Protection Officer, if designated, and IT review concerning the compliance with the determined processes and requirements for the configuration and operation of the systems. | <p>5. Procedimientos de verificación, evaluación y valoración regulares de la eficacia de las medidas técnicas y organizativas para garantizar la seguridad del tratamiento</p> <ul style="list-style-type: none">a) revisión periódica de las certificaciones relativas a la seguridad informática (por ejemplo, ISO 27001);b) supervisión del delegado de protección de datos, si se ha nombrado uno, y revisión informática relativa al cumplimiento de los procesos y los requisitos establecidos para la configuración y la explotación de los sistemas. |